

Kiegészítés és módosítás
a határvonal leírásához és térképeihez B és C határszakasz
2016

MAGYAR–HORVÁT
ÁLLAMHATÁR

HRVATSKO-MAĐARSKA
DRŽAVNA GRANICA

KIEGÉSZÍTÉS
ÉS
MÓDOSÍTÁS
A HATÁRVONAL
LEÍRÁSÁHOZ
ÉS
TÉRKÉPEIHEZ

DOPUNE
I
IZMJENE
OPISA
I
PLANOVA
GRANICE

B és C
HATÁRSZAKASZ

B i C
GRANIČNI SEKTORI

2016

2016.

akid
Utr

Bevezető

A magyar–jugoszláv államhatáron a határvonal és a határjelek felújítására, megjelölésére és karbantartására 1983. október 20-án aláírt Egyezmény (a továbbiakban: Egyezmény) – melyet a Horvát Köztársaság Kormánya saját megalapodásának tekint – 11. cikke alapján megalakult a Magyar–Horvát Államhatár Felújítására, Megjelölésére és Karbantartására létrehozott Vegyesbizottság (továbbiakban: Vegyesbizottság).

A Vegyesbizottság az Egyezmény 9. cikke alapján a B és C határszakaszon a 2010–2015. években végrehajtotta a határvonal és a határjelek ötödik ellenőrzését és felújítását.

Magyarország elnevezésének változása miatt valamennyi határjelel az „MK” felségjelzést „M” felségjelzésre cserélte.

A Vegyesbizottság a hatályos határokmányokat érintő változásokról kidolgozta ezen „Kiegészítés és módosítás a határvonal leírásához és térképeihez” című határokmányt.

Uvod

Temeljem članka 11. Konvencije o obnavljanju, označavanju i održavanju granične crte i graničnih oznaka na mađarsko - jugoslavenskoj granici, potpisane 20. listopada 1983. godine (u daljnjem tekstu: Konvencija), koju je Vlada Republike Hrvatske preuzela kao vlastiti ugovor, osnovana je Mješovita hrvatsko-mađarska komisija za obnavljanje, označavanje i održavanje granične crte i graničnih oznaka (u daljnjem tekstu: Mješovita komisija).

Sukladno članku 9. Konvencije, Mješovita komisija obavila je petu opću kontrolu i obnovu graničnih oznaka i granične crte na graničnim sektorima B i C u periodu od 2010. do 2015. godine.

Zbog promjene naziva države Mađarske promijenjeni su natpisi na graničnim oznakama iz „MK” u „M”.

Mješovita komisija je o nastalim promjenama u važećim graničnim dokumentima izradila granični dokument „Dopune i izmjene opisa i planova granice”.



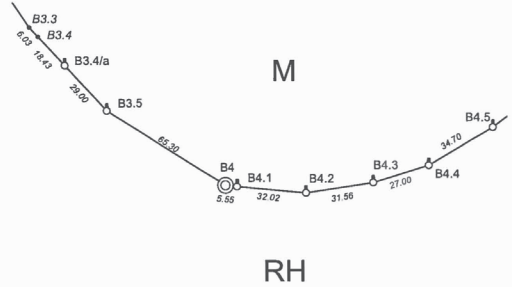
B

HATÁRSZAKASZ

B

GRANIČNI SEKTOR

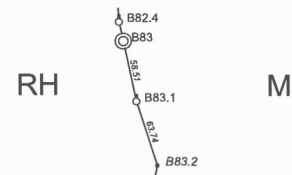
*„Kül
otw“*

PONT / TOČKA		TÁVOLSÁG / UDALJENOST					TÖRÉSSZÖG / PRIJELOMNI KUT			KOORDINÁTÁK / KOORDINATE			Határtérkép száma Broj plana granice	HATÁRVONAL VÁZLATAI ÉS MEGJEGYZÉSEK TEKSTUALNI OPIS PROTEZANJA GRANIČNE CRTE, SKICE I PRIMJEDBE	
Szám / Broj	Ehelyezkedése / Nalazi se	M ↓	↔	Határvonalon / Crta	↔	RH ↓	M	Határvonalon / Crta	RH	Magasság Visina	Y	X			
	M										M				
	Határvonalon / Crta										Határvonalon / Crta				
	RH										RH				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
B3.4	•													1	
B3.4/a	○							180-00-00			+186749,95	-72911,49			
B3.5	○														
B4	⊙														
B4.1	○														
B4.2	○														
B4.3	○														
B4.4	○														
B26.4/a													2	A határjel megszüntetve. Ukinuta granična oznaka.	
B53													5		
B53.1	○														
B53.2															

Handwritten signature

PONT / TOČKA		TÁVOLSÁG / UDALJENOST					TÖRÉSSZÖG / PRIJELOMNI KUT			Magasság Visina	KOORDINÁTÁK / KOORDINATE		Határkép száma Broj plana granice	HATÁRVONAL VÁZLATAI ÉS MEGJEGYZÉSEK TEKSTUALNI OPIS PROTEZANJA GRANIČNE CRTE, SKICE I PRIMJEDBE
Szám / Broj	Elhelyezkedése / Nalazi se	M ↓	↔	Határvonalon / Crta	↔	RH ↓	M	Határvonalon / Crta	RH		Y	X		
	M							M						
	Határvonalon / Crta							Határvonalon / Crta						
	RH							RH						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
													5	
B54														
B54.1	○													
B55														
B62.3	•												8	A határjel megszűnt, a továbbiakban jelöletlen töréspont. Uništena granična oznaka postaje teoretska.
B67.3/a													8	Határjel megszüntetve. Ukinuta granična oznaka.
B68.1/a	○												8	A vegyes munkacsoport 2013.10.04-án aláírt jegyzőkönyve 2. pontjában leírt nyomdai hiba javítása a Vegyesbizottság 17. ülésének döntése alapján. Na 17. sjednici mješovite komisije usvojene ispravljene tiskarske pogreške, a sukladno točki 2. Zapisnika Mješovite stručne skupine potpisane 4.10.2013. godine.
B70.6	•												8	A határjel megszűnt, a továbbiakban jelöletlen töréspont. Uništena granična oznaka postaje teoretska.

v. Ljilj
JH

PONT / TOČKA		TÁVOLSÁG / UDALJENOST					TÖRÉSSZÖG / PRIELOMNI KUT				KOORDINÁTÁK / KOORDINATE		Határképképv. száma Broj plana granice	HATÁRVONAL VÁZLATAI ÉS MEGJEGYZÉSEK TEKSTUALNI OPIS PROTEZANJA GRANIČNE CRTE, SKICE I PRIMJEDBE
Szám / Broj	Elhelyezkedése / Műhelye	M		Határvonalon / Crta		RH	M	Határvonalon / Crta	RH	Magasság / Visina	Y	X		
	M	↓	↔		↔	↓								
	Határvonalon / Crta													
	RH							M ↔ RH						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
B81.1/a													9	A határral megszüntetve a Vegyesbizottság 14. rendes ülészakaról készült jegyzőkönyv II. pontja szerint. Ukinuta granična oznaka temeljem II. točke Zapisnika 14. redovite sjednice Mješovite komisije
B83/a													9	A határral megszüntetve a Vegyesbizottság 14. rendes ülészakaról készült jegyzőkönyv II. pontja szerint. Ukinuta granična oznaka temeljem II. točke Zapisnika 14. redovite sjednice Mješovite komisije
B83														
B83.1	⊙												9	
B83.2														
M B88													10	A határral megszünt. Ukinuta granična oznaka
B99.5														
M B100 RH	⊙												10	A határral megszünt. Ukinuta granična oznaka
B100.1	⊙													A határral megszünt. Ukinuta granična oznaka
B100.2	⊙													A határral megszünt. Ukinuta granična oznaka

[illegible]

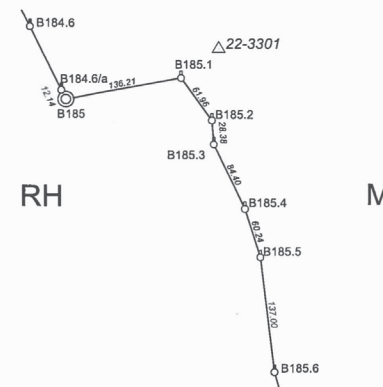
KIEGÉSZÍTÉS ÉS MÓDOSÍTÁS A HATÁRVONAL LEÍRÁSÁHOZ ÉS TÉRKÉPEIHEZ 2016
DOPUNE I IZMJENE OPISA I PLANOVA GRANICE 2016.

Handwritten signature: *Handwritten signature*

PONT / TOČKA		TÁVOLSÁG / UDALJENOST					TÖRÉSSZÖG / PRIJELOMNI KUT			KOORDINÁTÁK / KOORDINATE			Határkép száma Borj plana granice	HATÁRVONAL VÁZLATAI ÉS MEGJEGYZÉSEK TEKSTUALNI OPIS PROTEZANJA GRANIČNE CRTE, SKICE I PRIMJEDBE
Szám / Broj	Ehelyezkedése / Naklopi se	M ↓	↔	Határvonalon / Crta	↔	RH ↓	M	Határvonalon / Crta	RH	Magasság Visina	Y	X		
	M										M			
	Határvonalon / Crta										Határvonalon / Crta			
	RH										RH			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
B130.1													14	
B130.2	○													
B130.3														
B143 RH													16	A határral megszüntetve, a Vegyesbizottság 14. rendes ülészakaról készült jegyzőkönyv II. pontja szerint. Ukinuta temeljem II. točke Zapisnika 14. redovite sjednice Mješovite komisije
B165 RH													19	A határral megszüntetve, a Vegyesbizottság 14. rendes ülészakaról készült jegyzőkönyv II. pontja szerint. Ukinuta temeljem II. točke Zapisnika 14. redovite sjednice Mješovite komisije
B179.1				57.47									22	
	B179.1/a	○		278.39				180-00-00			+164908,55	-78689,47		
B180	○		147.07				178-05-51							
B180/a			142.91				180-00-00							
B180/b	○		15.01				180-00-00			+164542,94	-78254,38			
B180.1							180-00-00							

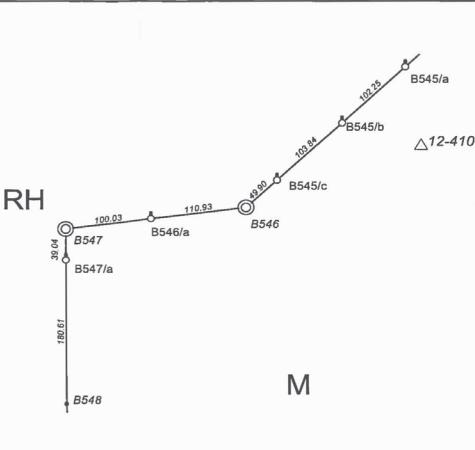
szél
Jed

PONT / TOČKA		TÁVOLSÁG / UDALJENOST					TÖRÉSSZÖG / PRIJELOMNI KUT				KOORDINÁTAK / KOORDINATE			Határterkép száma Broj plana granice	HATÁRVONAL VÁZLATAI ÉS MEGJEGYZÉSEK TEKSTUALNI OPIS PROTEZANJA GRANIČNE CRTE, SKICE I PRIMJEDBE
Szám / Broj	Elhelyezkedése / Nalazi se	M ↓	↔	Határvonalon / Crta	↔	RH ↓	M	Határvonalon / Crta	RH	Magasság Visina	Y	X			
	M										M				
	Határvonalon / Crta										Határvonalon / Crta				
	RH							M ↔ RH			RH				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
M													23	A határfel megszűntetve. Ukinuta granična oznaka.	
B185															
B184.6/a															
B185	⊙														
B185.1	○														
B185.2	○														
B185.3	○														
B185.4	○														
B185.5	○														
B185.6															
B435/a													57	A határfel megszűntetve. Ukinuta granična oznaka.	
M	⊙										+141303,79	-59645,58	60	A határfel biztonságos helyre áthelyezve. Premještena na sigurnije mjesto	
B458			818.66												
								180-00-00							



Handwritten signature and initials.

u Nail

PONT / TOČKA		TÁVOLSÁG / UDALJENOST					TÖRÉSSZÖG / PRIJELOMNI KUT			KOORDINÁTÁK / KOORDINATE			Határérték száma Borj plana granice	HATÁRVONAL VÁZLATAI ÉS MEGJEGYZÉSEK TEKSTUALNI OPIS PROTEZANJA GRANIČNE CRTE, SKICE I PRIMJEDBE					
Szám / Broj	Elhelyezkedése / Nalazi se	M ↓	↔	Határvonalon / Crta	↔	RH ↓	M	Határvonalon / Crta	RH	Magasság Visina	Y	X							
	M										M								
	Határvonalon / Crta										Határvonalon / Crta								
	RH										RH								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
B545/b				103.84										65					
									180-00-00			+138280,92	-53659,53						
B545/c	⊙			49.92									65						
B546	⊙			110.93									65						
B546/a	⊙			100.03									65						
B547	⊙			39.04									65						
B547/a	⊙			180.61									65						
B548																			
M B599	⊙		209.32								+136960,19	-48821,80	69		A határjel biztonságos helyre áthelyezve. Premještena na sigurnije mjesto				
B616.2/a													70	A határjel megszüntetve a Vegyesbizottság 17. ülészaka döntése és a vegyes munkacsoport 2013.10.04-én aláírt jegyzőkönyve 2. pontja alapján. Ukinuta granična oznaka na temelju odluke 17. sjednice Mješovite komisije, a sukladno točki 2. Zapisnika Mješovite stručne skupine, potpisane 4.10.2013. godine.					

o stiču
učin

C

HATÁRSZAKASZ

C

GRANIČNI SEKTOR

Handwritten signature

1. Kirsch

Ez a „Kiegészítés és módosítás
a határvonal leírásához és térké-
peihez” két eredeti példányban
készült.

Mindkét Fél egy példánnyal
rendelkezik.

Valbandon, 2016. június 10.

Dr. Hajnal Gábor
a Vegyesbizottság
magyar küldöttségének elnöke

Predsjednik mađarskog
izaslanstva mješovite komisije



Ove „DOPUNE I IZMJENE
OPISA I PLANOVA GRANICE”
izrađene su u dva originalna
primjerka. Svaka strana
raspolaze s jednim primjerkom.

U Valbandonu, 10. lipnja 2016. g.

Tanja Uštar
Predsjednica hrvatskog
izaslanstva Mješovite komisije

a Vegyesbizottság
horvát küldöttségének elnöke

